

**Zeitschrift:** Bulletin mensuel de la Chambre de commerce suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** - (1926)  
**Heft:** 70

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

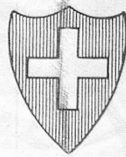
**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

MAI 1926

Numéro 70

# Bulletin Mensuel de la Chambre de Commerce Suisse en France



## Rapport du Conseil d'Administration à l'Assemblée Générale du 29 Mai 1926

Siège social et Secrétariat général  
61, Avenue Victor-Emmanuel III, Paris (8<sup>e</sup>)

Téléphone : Élysées 54-94

Adresse télégraphique : Commersuis-Paris

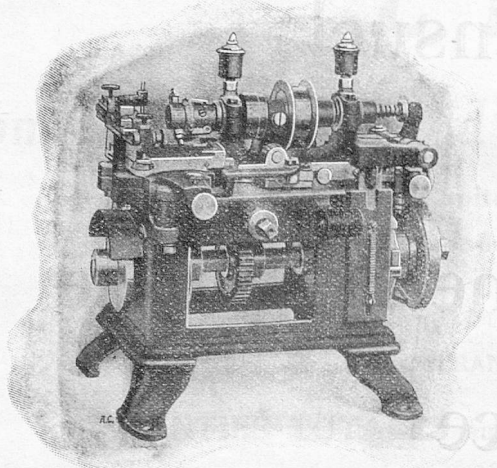
Les Bureaux, la Bibliothèque, les Salles de lecture et de correspondance sont ouverts  
de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 heures

Section de Lyon  
6, Quai des Brotteaux  
Lyon  
Téléphone : Vaudrey 6-70

Le Numéro : 2 fr. 50  
Abonnement : 25 fr.  
(Francs français)

Section de Marseille  
et du Sud-Est  
115, rue de l'Évêché, Marseille  
Téléphone : 15-25

Fabrique de Machines  
**S. LAMBERT S. A.**  
 GRANGES-SOLEURE, SUISSE



**Spécialités :** Machines automatiques aux vis et à décolleter. Machines en tous genres pour l'horlogerie. Machines pour la fabrication de tarauds et filières. Machines pour la fabrication d'instruments d'optique. Machines pour la fabrication de forêts et fraises dentaires.

*Références de premier ordre à disposition*

**La Chambre de Commerce suisse  
 en France**

**Fondée en 1918**

PRÉSIDENT D'HONNEUR :

M. Alphonse Dunant, Ministre de Suisse  
 en France.

PRÉSIDENT-FONDATEUR : M. Ferdinand Dobler

MEMBRES D'HONNEUR :

M. Gustave Ador, ancien Président de la Confédération.

M. Ch. E. Guillaume, directeur du Bureau International des Poids et mesures.

**Comité de Direction**

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier

VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

MEMBRES :

M. Ferdinand Dobler M. F.-E. Hirt

M. Félix Du Pasquier M. Aloïs Reymond

**Conseil d'Administration**

PRÉSIDENT . . . . . M. J.-L. Courvoisier

VICE-PRÉSIDENT. . M. Auguste Duplan

TRÉSORIER . . . . . M. Ch. Courvoisier-Berthoud

MEMBRES.

M. H. Brack

M. G. Brandt

M. Ferdinand Dobler

M. Félix Du Pasquier

M. Ch. Gay

M. F. Genillard

M. F.-A. Graf

M. H. Gunthert

M. H. Heer

M. F.-E. Hirt

M. A. Jam

M. Robert Loppacher

M. A.-J. Maret

M. E. Monvert

M. J. Muller

M. J. de Pury

M. A. Reymond

M. G.-A. Schelling

M. A. Stirlin

M. Wolfer Sulzer

COMMISSAIRES DES COMPTES . . . M. Raoul La Roche  
 M. Ed. de Rham

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL . . . M. Maurice Trembley

SECRÉTAIRE-ARCHIVISTE. . M. Léon Mathez

**Comités des Sections régionales**

**Section de Lyon**

PRÉSIDENT D'HONNEUR. M. Georges Meyer, Consul  
 de Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Jacques Muller

MEMBRES :

M. Blickenstorfer

M. Paul Gruaz

M. Barbezat.

M. Albert Joho

M. Keller

M. Wegelin.

**Section de Marseille et du Sud-Est**

PRÉSIDENT D'HONNEUR. M. Paul Leuba, Consul de  
 Suisse.

PRÉSIDENT. . . . . M. Georges Angst

VICE-PRÉSIDENT. . . . . M. Henry Sigg

SECRÉTAIRE. . . . . M. Louis Bovet

TRÉSORIER. . . . . M. Biedermann

MEMBRES :

M. Henri Brack

M. J.-C. Buhler

M. Albert Hedinger

M. Henri Wessel

M. Getaz

M. Tail lens.

**TRÉFILIERIES RÉUNIES  
 S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS  
 ÉTIRÉS DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS  
 QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES  
 ARBRES DE TRANSMISSIONS  
 EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS  
 FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID  
 JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR  
 FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914